Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BTS CPDE, veuillez visiter :
btscpde.fr/annales-sujets-et-corriges

SESSION 2013

BTS ASSISTANT DE MANAGER

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE

PORTUGAIS

Durée 2 heures - Coefficient 1

Dictionnaire unilingue autorisé

Calculatrice interdite

LANGUE A

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I. COMPRÉHENSION ÉCRITE *(10 POINTS)*

Compte rendu en **langue française** (de 190 à 210 mots)

Rendre compte du texte avec clarté, concision et objectivité en restituant les étapes, les idées et les points de vue invoqués.

II. EXPRESSION ÉCRITE *(10 POINTS)*

Courrier en **langue portugaise**

Vous êtes l'assistant(e) manager de Madame Catarina Oliveira Fernandes, Directrice commerciale du groupe SONAE (Lugar do Espido, Via Norte, Edifício 1A, 4470-177 Maia, Portugal, tel. 229487522).
Vous êtes chargé(e) par votre Directrice commerciale d'écrire à l'entreprise Belmiro Martins & Cia, LDA (Apartado 217, 4815-903 Vizela, tel. 253483273), spécialisée dans la fabrication de vêtements pour bébé et enfant. Vous devrez rédiger à l'attention de cette entreprise une **demande de devis** pour la fabrication de 2000 robes d'été, taille 6 ans, en 10 modèles différents susceptibles de correspondre au cahier des charges de la marque Zippy.

Dans votre courrier vous:

- Présenterez la marque Zippy et son projet de distribution en République Dominicaine.
- Joindrez le cahier des charges et le catalogue de la marque.
- Exposerez les besoins immédiats de l'entreprise (commande de 2000 pièces).
- Demanderez à ce fournisseur un échantillon de robe par modèle, le coût de fabrication de chaque pièce et le délai de livraison pour la commande.
- Exposerez les avantages d'une collaboration entre SONAE et Belmiro Martins & Cia LDA, dans le cadre de l'expansion de Zippy en Amérique Latine.
- Vous terminerez votre lettre par une formule de politesse d'usage.

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN

SONAE abre primeira loja na América Latina

O início da presença da Sonae no retalho especializado na região aconteceu com a abertura de uma loja da Zippy na República Dominicana, no âmbito de um acordo de *franchising* celebrado com o *Phoenix Group*.

Este processo de expansão da Sonae SR contribui para o reforço progressivo das receitas internacionais da Sonae, ao mesmo tempo que permite beneficiar da exposição a mercados com diferentes estados de crescimento económico.

Miguel Mota Freitas, CEO[1] da Sonae SR, afirma: "A inauguração da primeira loja de retalho especializado da Sonae na América Latina representa mais um importante marco na história de crescimento internacional das nossas marcas. Temos um plano que prevê a expansão da Zippy também para a Venezuela, Colômbia e Panamá, e que permitirá reforçar a crescente internacionalização da Sonae, que hoje possui interesses em mais de 60 países em todo o mundo nas suas várias áreas de negócio".

O plano de expansão na América Latina prevê a abertura de mais de 25 lojas Zippy até 2016. Esta primeira loja Zippy está localizada em Santo Domingo, no Agora Mall, o primeiro centro comercial "verde" da capital da República Dominicana e que abriu ao público no passado mês de agosto. A loja Zippy tem 172 metros quadrados e conta com uma oferta idêntica à disponibilizada em Portugal, embora com adaptações ao ambiente e cultura local.

Após o contínuo reforço na Península Ibérica e da expansão no Médio Oriente, a Sonae SR entra assim numa nova região com forte dinamismo. A República Dominicana, Venezuela, Colômbia e Panamá apresentam taxas de crescimento económico robustas e uma população conjunta de 90 milhões de habitantes onde a faixa etária até aos 14 anos é expressiva, alargando a esfera de influência das marcas da Sonae SR para cerca de 300 milhões de consumidores.

A expansão agora iniciada segue uma estratégia "*capital light*", tendo a Sonae um acordo de franchising com o Grupo Phoenix, um dos maiores grupos de retalho de moda na América Latina. A parceria envolve a marca Zippy (vestuário de bebé e criança) e permite à Sonae uma evolução rápida na região, beneficiando das sinergias decorrentes dos negócios já desenvolvidos pelo parceiro da Sonae.

A internacionalização do negócio de retalho especializado – a Sonae SR – iniciou-se em 2008 com a entrada da Sport Zone e Worten em Espanha, a que se seguiu a expansão da Zippy para aquele mercado em meados de 2009. Desde esse ano, a Sonae iniciou um processo de internacionalização acelerado, expandindo-se através de lojas próprias, mas também recorrendo a estratégias "*capital light*", nomeadamente parcerias, acordos de *franchising* e *wholesale*[2].

No final do primeiro semestre de 2012, as marcas da Sonae SR contavam com 136 lojas fora de Portugal, das quais 13 em regime de *franchising*, num total de 155 mil m² de área de venda, repartidas por Espanha, Turquia, Arábia Saudita, Egito e Cazaquistão.

in *portugalglobal.pt*, revista online da AICEP, 15 de outubro de 2012

[1] CEO: sigla inglesa que significa *Chief Executive Officer*, equivalente em português de Diretor Executivo.
[2] Wholesale: venda por grosso ou por atacado

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel Réseau SCEREN

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.